

TABLE DES MATIERES

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE	52
TABLEAU DE CONTROLE	52
PROGRAMMATION	53
FONCTION DES TOUCHES MENU, UP et DOWN	53
PROGRAMMATION PREDEFINIE (DEFAULT)	54
PROGRAMMATION PERSONNALISEE	54
TEMPS D'OUVERTURE DU BATTANT 1	54
TEMPS D'OUVERTURE DU BATTANT 2	54
TEMPS D'OUVERTURE DE L'ACCES PIETONNIER	55
TEMPS DE FERMETURE DU BATTANT 1	55
TEMPS DE FERMETURE DU BATTANT 2	55
TEMPS DE FERMETURE DE L'ACCES PIETONNIER	56
RETARD DU BATTANT EN OUVERTURE	56
TEMPORISATION DU BATTANT EN PHASE DE FERMETURE	56
TEMPS D'ACTIVATION DE LA SERRURE	57
TEMPS D'ANTICIPATION DE LA SERRURE	57
TEMPS COUP DE BELIER	57
TEMPS DE CLIGNOTEMENT PREALABLE	58
PUISSANCE DU MOTEUR 1	58
PUISSANCE DU MOTEUR 2	58
DEMARRAGE	58
RALENTISSEMENT	59
DEMARRAGE EN PHASE D'OUVERTURE	59

TABLE DES MATIERES

DEMARRAGE EN PHASE DE FERMETURE	60
DEMARRAGE EN PHASE DE PAUSE	60
DEMARRAGE ACCES PIETONNIER EN PHASE D'OUVERTURE	60
CELLULE PHOTOELECTRIQUE EN PHASE DE PAUSE	61
FERMETURE AUTOMATIQUE	61
LUMIERES DE SERVICE	62
FEU CLIGNOTANT EN PHASE DE PAUSE	63
FEU CLIGNOTANT	63
FONCTION HORLOGE	64
ENTREE ARRET	64
ENTREE CELLULE PHOTOELECTRIQUE 1	65
ENTREE CELLULE PHOTOELECTRIQUE 2	65
ENTREES RADIO	66
MEMORISATION DES CODES DESIRES	66
REPLACEMENT D'UN CODE	67
FIN DE PROGRAMMATION	67
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION	67
INTERPRETATION DU VOYANT (WARNING LIGHT)	68
RACCORDEMENTS AU BORNIER	68
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	68
DIAGRAMME DES FONCTIONS	69
TABEAU FONCTIONS PD4	72
VUE SERIGRAPHIE SUR BORNIER	74

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

La centrale numérique PD4 est un produit novateur de VIDUE ELETTRONICA, qui garantit sécurité et fiabilité pour l'automatisation de portails à un ou deux battants. Le projet de la PD4 a visé à la réalisation d'un produit qui s'adapte à chaque exigence, obtenant ainsi une centrale extrêmement versatile, qui satisfait tous les qualités requises nécessaires pour une installation fonctionnelle et efficace.

La PD4 est dotée d'un écran LCD qui ne permet pas seulement une programmation facile mais aussi la surveillance continue de l'état des entrées. En outre la structure à menu permet une organisation simple de la durée d'utilisation et de la logique de fonctionnement. Elle est construite grâce à la fiabilité technique du montage superficiel et caractérisée par la complète isolation électrique entre le circuit numérique et le circuit de puissance, en conformité avec la norme de sécurité UNI 8612.

La centrale est dotée d'un régulateur électronique de couple, d'un contrôle sur les commutations des relais qui adviennent par tension nulle, empêchant ainsi le scintillement des contacts, d'une sortie voyant "indicateur d'état" pour le contrôle du portail et d'un libre relais avec la logique programmable (ex. d'emploi: allumage temporisé lumières de service).

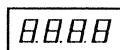


INSERTION MODULE RECEPTOR

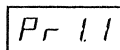
TABLEAU DE CONTROLE

Effectuer d'abord les raccordements susmentionnés et ensuite seulement mettre la centrale sous tension.

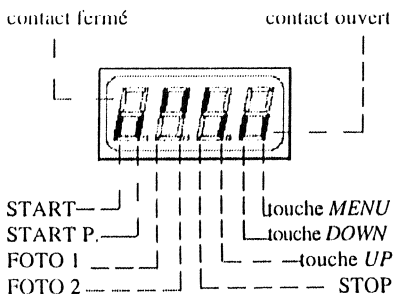
La centrale s'assure du bon fonctionnement de l'écran en activant les différents segments de l'écran pendant 1,5 s:



Ensuite, l'écran affiche pendant 1,5 s la version du microprogramme: (Exemple)



L'écran visualise le tableau de contrôle:



Le tableau de contrôle indique l'état physique des contacts et des touches de programmation: si le segment vertical supérieur est allumé, ce-là signifie que le contact est fermé; le segment vertical inférieur est allumé, ce-là signifie que le contact est ouvert (dans l'exemple illustré par la figure ci-dessus, la configuration des segments indique que les entrées

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

DEMARRAGE, DEMARRAGE A.P., CELLULE PHOTOELECTRIQUE 1, CELLULE PHOTOELECTRIQUE et ARRET sont correctement raccordées.

PROGRAMMATION

La centrale PD4 dispose d'un système de programmation sous forme de menus. Chaque menu correspond à une fonction de la centrale ou à une configuration du temps de travail (menus de temps). Les menus de temps permettent de programmer les temps de travail de la centrale (par ex.: le temps d'ouverture ou de fermeture du battant, le temps de verrouillage, le temps de clignotement préalable, etc...) de 0 à 120 secondes (au pas de $\pm 0,5$ s). Les menus de fonction permettent par contre d'activer les fonctions requises (par ex. éclairage environnant temporisé, cellule photoélectrique 1 activée comme barre palpeuse, cellule photoélectrique 2 désactivée, etc.).

Certains menus de temps sont tributaires de certains menus de fonction (par ex.: si la "fermeture automatique" est activée, il faudra programmer un "temps de pause"; si elle n'est pas activée, cette programmation ne doit pas avoir lieu). Pour simplifier la programmation, ces menus de temps ont été insérés parmi les menus de fonction dont ils dépendent. A l'occasion il s'agit de menus de temps: fermeture automatique (Ch.AU), éclairage (LUCi) et cellule photoélectrique en pause (Fl.PA).

FONCTION DES TOUCHES MENU, UP et DOWN

Quand la fonction de programmation a été activée, appuyer sur la touche *UP* ou sur la touche *DOWN* pour sélectionner le menu requis, en faisant défiler les menu en avant ou en arrière (pour faire défiler les écrans rapidement, tenir la touche enfoncée). La touche *MENU* permet, par contre, d'accéder aux configurations du menu sélectionné et de les modifier en appuyant sur les touches *UP* et *DOWN*.

Lorsque la fonction de programmation n'est pas activée, la pression de la touche *UP* equivaut à une commande de démarrage, et la pression de la touche *DOWN* equivaut à une commande de démarrage de l'accès piétonnier: cela permet à l'installateur de tester la centrale et de procéder à une éventuelle mise au point.

Pour activer la programmation, procéder comme suit.

Une fois que la centrale est sous tension, l'écran doit afficher le tableau de contrôle (vérifier dès lors si les raccordements ont été effectués correctement).

Appuyer sur la touche *MENU* jusqu'à ce que l'écran affiche:

DEF

A ce moment la programmation est active: si dans 1 minut on ne s'effectue aucune operation la centrale sort automatiquement de la programmation et visualise de nouveau le tableau de contrôle.

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

On peut définir le fonctionnement de la centrale PD4 par deux différentes modalités de programmation: PROGRAMMATION PREDEFINIE(DEFAULT) et PROGRAMMATION PERSONNALISEE.

PROGRAMMATION PREDEFINIE (DEFAULT)

Cette programmation permet de charger dans la mémoire le program de Default predefini par la V2: les données standard qui seront insérés automatiquement sont indiqués dans le schema joint à la fin (colonne DONNES DE DEFAULT).

Si l'on desire le mémoriser proceder comme suit:

dEF

Appuyer la touche *MENU*. L'écran visualise:

no

Appuyer la touche *UP* ou *DOWN*; l'écran visualise:

5 ,

Appuyer la touche *MENU* par valider; l'écran visualise dEF.

Voir point "FIN PROGRAMMATION"

PROGRAMMATION PERSONNALISEE

Ce type de programmation permet de modifier les temps de travail et les travaux et les fonctions de la centrale en fonction des exigences de l'utilisateur: en agissant sur les

touches *UP* et *DOWN*, on peut sélectionner les menus requis (pour faire défiler rapidement les écrans, tenir la touche enfoncée). Une fois les modifications apportées, sélectionner le menu "FIN DE PROGRAMMATION" et sortir de menu: les nouvelles valeurs sont mémorisées.

ATTENTION: si, pendant la programmation, on n'effectue aucune opération pendant plus d'une minute, la programmation sera automatiquement désactivée et les éventuelles modifications ne seront pas sauvegardées.

TEMPS D'OUVERTURE DU BATTANT 1

Ce menu est programmable de 0 à 120 secondes ($\pm 0,5$) et détermine le temps d'ouverture du premier battant.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

LAP 1

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche:

225

Introduire le temps désiré en appuyant sur la touche *UP* ou *DOWN* (pour accélérer la cadence, tenir la touche enfoncée).

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider: l'écran affiche la mention **LAP1**.

TEMPS D'OUVERTURE DU BATTANT 2

Ce menu est programmable de 0 à 120 seconds ($\pm 0,5$) et détermine le temps d'ou-

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

verture du deuxième battant.

TEMPS DE FERMETURE DU BATTANT 1

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

t.AP2

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche:

225

Introduire le temps désiré en appuyant sur la touche *UP* ou *DOWN*.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider; l'écran affiche la mention **t. AP2**.

TEMPS D'OUVERTURE DE L'ACCES PIETONNIER

Ce menu est programmable de 0 seconde à **t. AP1** ($\pm 0,5$) et détermine le temps d'ouverture de l'accès piétonnier (battant 1).

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

t.APP

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche:

60

Introduire le temps désiré en appuyant sur la touche *UP* ou *DOWN*.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider; l'écran affiche la mention **t.APP**.

Ce menu est programmable de 0 à 120 secondes ($\pm 0,5$) et détermine le temps de fermeture du premier battant. Pour éviter que le battant se referme complètement, il convient de programmer un temps supérieur au temps d'ouverture (t.AP1).

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

t.Ch1

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche:

235

Introduire le temps désiré en appuyant sur la touche *UP* ou *DOWN*.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider; l'écran affiche la mention **t.Ch1**.

TEMPS DE FERMETURE DU BATTANT 2

Ce menu est programmable de 0 à 120 seconds ($\pm 0,5$) et détermine le temps de fermeture du second battant. Pour éviter que le battant se referme complètement, il convient de programmer un temps supérieur au temps d'ouverture (t.AP2).

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

t.Ch2

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche:

235

Introduire le temps désiré en appuyant sur la touche *UP* ou *DOWN*.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider; l'écran affiche la mention **t.Ch2**.

TEMPS DE FERMETURE DE L'ACCES PIETONNIER

Ce menu est programmable de 0 à 120 ($\pm 0,5$) et détermine le temps de fermeture de l'accès piétonnier (battant 1). Pour éviter que le battant se referme complètement, il convient de programmer un temps supérieur au temps d'ouverture (t.APP).

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

t.ChP

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche:

70

Introduire le temps désiré en appuyant sur la touche *UP* ou *DOWN*.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider; l'écran affiche la mention **t.ChP**.

RETARD DU BATTANT EN OUVERTURE

Pour éviter une collision entre les battants

pendant l'ouverture, il est nécessaire d'introduire le temps de retard **r.AP**, réglable de 0 à 120 s ($\pm 0,5$). L'ouverture du battant 1 pour le temps imposé.

Appuyer la touche *UP* ou *DOWN*, l'écran visualise:

r.AP

Appuyer la touche *MENU*, l'écran visualise:

10

Imposer le temps désiré en appuyant la touche *UP* ou *DOWN*.

Appuyer la touche *MENU* pour valider, l'écran visualise: **r.AP**.

TEMPORISATION DU BATTANT EN PHASE DE FERMETURE

Pour éviter que les battants entrent en collision pendant de fermeture, il y a lieu de programmer un temps de temporisation **r.Ch** de 0 à 120 seconds ($\pm 0,5$) afin que la fermeture du battant 1 soit retardée par rapport au temps d'ouverture du battant 2.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

r.Ch

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche:

30

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

Introduire le temps désiré en appuyant sur la touche *UP* ou *DOWN*.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider:
l'écran affiche la mention **r.Ch.**

TEMPS D'ACTIVATION DE LA SERRURE

Dès l'instant où la grille s'apprête à s'ouvrir, la centrale doit activer la serrure électrique afin de la déverrouiller et de libérer la grille. Le temps **t.Ser** détermine le temps d'activation et il est réglable de 0 à 120 secondes ($\pm 0,5$).

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

t.SEr

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche:

30

Introduire le temps désiré en appuyant sur la touche *UP* ou *DOWN*.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider:
l'écran affiche la mention **t. SEr**.

TEMPS D'ANTICIPATION DE LA SERRURE

Ce menu permet d'anticiper l'activation de la serrure de 0 secondes à **t.SEr** ($\pm 0,5$). Pendant ce temps d'anticipation, la grille ne bouge pas et garantit ainsi un déverrouillage impeccable de la serrure.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN*

jusqu'à ce que l'écran affiche:

t.ASE

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche:

00

Introduire le temps désiré en appuyant sur la touche *UP* ou *DOWN*.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider:
l'écran affiche la mention **t.ASE**.

TEMPS COUP DE BELIER

Pour éviter que la grille ne s'ouvre avant que la serrure soit déverrouillée, on peut programmer un temps d'inversion de 0 à 120 seconds ($\pm 0,5$) de façon à ce que, pendant la phase d'ouverture, le sens des battants soit inversé pendant x secondes permettant le déverrouillage de la serrure électrique.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

t.inu

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche:

00

Introduire le temps désiré en appuyant sur la touche *UP* ou *DOWN*.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider:
l'écran affiche la mention **t.inv**.

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

TEMPS DE CLIGNOTEMENT PRELABLE

Ce menu permet de programmer de 0 à 120 secondes ($\pm 0,5$) le temps de clignotement qui précède tout mouvement d'ouverture ou de fermeture de la grille.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

LPRE

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche:

10

Introduire le temps désiré en appuyant sur la touche *UP* ou *DOWN*.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider; l'écran affiche la mention **LPRE**.

PUISSANCE DU MOTEUR 1

Ce menu permet de régler la puissance du moteur 1 de 1 à 10 (au pas de ± 1)

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

Pot 1

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche:

4

Introduire la valeur requise en appuyant sur la touche *UP* ou *DOWN*.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider; l'écran affiche la mention **Pot1**.

PUISSANCE DU MOTEUR 2

Ce menu permet de régler la puissance du moteur 2 de 1 à 10 (au pas de ± 1)

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

Pot 2

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche:

4

Introduire la valeur requise en appuyant sur la touche *UP* ou *DOWN*.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider; l'écran affiche la mention **Pot2**.

DEMARRAGE

Lorsque la grille est sur le point de se mettre en mouvement, elle est entravée par son inertie initiale. Si la grille est très lourde, on risque donc que les battants refusent de bouger. En activant la fonction de DEMARRAGE, il y a moyen de vaincre cette inertie initiale en faisant tourner les moteurs à plein régime pendant 2 secondes.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

SPUR

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

Appuyer sur la touche **MENU**; l'écran affiche une des deux options suivantes:

- no** le démarrage des moteurs à plein régime n'est pas activé
- Si** le démarrage des moteurs à plein régime est activé

Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** pour sélectionner la fonction requise.

Appuyer sur la touche **MENU** pour valider: l'écran affiche la mention **SPUn.**

RALENTISSEMENT

Ce menu permet de sélectionner la fonction de ralentissement du portail. Si la fonction est active, il est possible de choisir deux vitesses de ralentissement différents.

Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que l'écran affiche:

rALL

Appuyer sur la touche **MENU**; l'écran affiche une des trois options suivantes:

- vEL1** fonction ralentissement activée à vitesse 1 (plus lente)
- vEL2** fonction ralentissement activée à vitesse 2 (plus rapide)
- no** fonction deactivated

Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** pour sélectionner la fonction requise.

Appuyer sur la touche **MENU** pour valider: l'écran affiche la mention **rALL.**

ATTENTION: si la fonction **RALENTISSEMENT** est active, le temp de ouverture e de fermeture des battants doit être mineur de celui nécessaire pour accomplir la course entière. Par conséquence les battants commencent la phase de ralentissement avant de rejoindre la butée centrale, en permettant comme ça le correct fonctionnement du système.

DEMARRAGE EN PHASE D'OUVERTURE

Ce menu permet de sélectionner les fonctions de la commande de **DEMARRAGE** pendant la phase d'ouverture.

Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que l'écran affiche:

SLAP

Appuyer sur la touche **MENU**; l'écran affiche une des trois options suivantes:

- no** la commande de **DEMARRAGE** est ignorée
- ChiU** la commande de **DEMARRAGE** entraîne la refermeture de la grille.
- PAUS** la commande de **DEMARRAGE** active l'arrêt momentané de la grille (**PAUSE**)

Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** pour sélectionner la fonction requise.

Appuyer sur la touche **MENU** pour valider: l'écran affiche la mention **SLAP.**

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

DEMARRAGE EN PHASE DE FERMETURE

Ce menu permet de sélectionner les fonctions de la commande de DEMARRAGE pendant la phase de fermeture.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

SECh

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche une des deux options suivantes:

StoP la commande de DEMARRAGE immobilise la grille marquant la fin du cycle

APeR la commande de DEMARRAGE entraîne la réouverture de la grille.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* pour sélectionner la fonction requise.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider; l'écran affiche la mention **St.Ch.**

DEMARRAGE EN PHASE DE PAUSE

Ce menu permet de sélectionner les fonctions de la commande de DEMARRAGE pendant la phase de pause.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

SE.PA

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche une des deux options suivantes:

no la commande de DEMARRAGE est ignorée. CETTE FONCTION NE PEUT PAS ETRE SELECTIONNEE LORSQUE LA FERMETURE AUTOMATIQUE N'EST PAS ACTIVEE (menu **Ch.AU**).

ChiU la commande de DEMARRAGE entraîne la refermeture de la grille.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* pour sélectionner la fonction requise.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider; l'écran affiche la mention **St.PA.**

DEMARRAGE ACCES PIETONNIER EN PHASE D'OUVERTURE

Ce menu permet de sélectionner les fonctions de la commande de DEMARRAGE A .P. pendant la phase d'ouverture.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

SPAP

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche une des trois options suivantes:

PAUS la commande de DEMARRAGE A.P. active l'arrêt momentané de la grille (PAUSE)

no la commande de DEMARRAGE A.P. est ignorée

ChiU la commande de DEMARRAGE A.P. entraîne la refermeture de la grille

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* pour sélectionner la fonction requise.

5.0

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider: l'écran affiche la mention **SP.AP.**

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* pour programmer le temps requis.

CELLULE PHOTOELECTRIQUE EN PHASE DE PAUSE

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider: l'écran affiche la mention **Fl.PA.**

Ce menu permet de déterminer le fonctionnement des deux cellules photoélectriques pendant la phase de pause.

Si la fonction sélectionnée est **rPAU**, l'écran affichera la mention **Fl.PA.**

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

Fl.PA

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche une des deux options suivantes:

rPAU l'interruption du rayon des cellules photoélectriques entraîne l'arrêt du temps de pause; dès qu'elles sont à nouveau dégagées, le temps de pause reprend à zéro.

t.PCh l'interruption du rayon des cellules photoélectriques entraîne l'arrêt du temps de pause; dès qu'elles sont à nouveau dégagées, la grille se referme dans un temps programmable de 0 à 120 secondes.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* pour sélectionner la fonction requise.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider.

Si la fonction sélectionnée est **t.PCh**, l'écran affichera:

FERMETURE AUTOMATIQUE

Permet de sélectionner un fonctionnement semi-automatique ou automatique. En mode semi-automatique la commande de **DEMARRAGE** ou de **DEMARRAGE A.P.** provoque l'ouverture de la grille. Arrivée en fin de course, celle-ci restera ouverte jusqu'à ce qu'elle reçoive un nouveau signal d'ouverture qui entraînera sa fermeture. En mode automatique, par contre, la commande de **DEMARRAGE** ou **DEMARRAGE A.P.** active un nouveau cycle: la grille s'ouvre jusqu'à expiration du temps programmé (**t.PAU**). Ensuite elle se referme jusqu'à expiration du temps de fermeture. Si le cycle a été activé par une commande de **DEMARRAGE**, la centrale ignorera la commande de **DEMARRAGE A.P.** jusqu'à la fin du cycle, et viceversa. Le temps de pause est programmable de 0 à 999 secondes.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

ChAU

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche une des deux options suivantes:

- no** la refermeture automatique n'est pas activée; la grille est en mode semi-automatique
- t.PAU** la refermeture automatique est activée; le temps de pause est programmable de 0 à 999 secondes.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* pour sélectionner la fonction requise.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider. Si la fonction sélectionnée est **t.PAU**, l'écran affichera:

100

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* pour programmer le temps requis.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider; l'écran affiche la mention **Ch.AU.**

Si la fonction sélectionnée est **no**, l'écran affichera la mention **Ch.AU.**

ATTENTION: Si la fermeture automatique n'est pas activée, il faudra faire en sorte que la commande de démarrage soit en pause (menu **St.PA**).

LUMIERES DE SERVICE

Grâce à la sortie "courtesy light" la centrale PD4 permet de brancher les lumières de service (ex: lumières du jardin), qui peuvent fonctionner de façon automatique (lumières allumées pendant toute la durée du cycle) ou

de façon temporisée (lumières allumées pendant une durée réglable de 0 à 999 secondes). Les lumières s'allument avec une commande **START** ou de **START PIETON**. Il est également possible de commander cette sortie avec le code mémorisé dans l'entrée radio **TEL4**; dans ce dernier cas la sortie "courtesy light" devient une sortie auxiliaire à laquelle vous pouvez associer l'une des logiques de fonctionnement suivantes:

monostable: active le relais de sortie pendant toute la durée de transmission de la télécommande, lorsque la transmission s'interrompt le relais se désactive.

bistable: active le relais dès la première transmission de la télécommande, le relais se désactive avec la seconde transmission.

timer: la transmission de la télécommande active le relais qui se désactive automatiquement pour une durée définissable de 0 à 999 secondes.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

LUC

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche une deux options suivantes:

- t.LUC** les lumières resteront allumées pendant un temps programmable de 0 à 999 secondes
- CiCL** les lumières resteront allumées pendant toute la durée du cycle.
- AUS** Sortie auxiliaire avec logique de fonctionnement définissable.

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* pour sélectionner la fonction requise.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider.

Si la fonction sélectionnée est **AUS**, sur l'affichage apparaîtra l'une des trois indications suivantes:

tiM sortie auxiliaire temporisée (durée définissable de 0 à 999 secondes)

biSt relais de la sortie auxiliaire à fonctionnement bistable

Mon relais de la sortie auxiliaire à fonctionnement monostable

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* pour sélectionner la fonction désirée.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider.

Si la fonction sélectionnée est **tiM**, sur l'affichage apparaît:

600

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* pour définir la durée désirée.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider, sur l'affichage apparaît l'indication: **LUCi**.

Si la fonction sélectionnée est **biSt** ou **Mon**, sur l'affichage apparaît: **LUCi**.

Si la fonction sélectionnée est **t.LUC**, sur l'affichage apparaît:

600

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* pour

définir la durée désirée.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider, sur l'affichage apparaît l'indication: **LUCi**.

Si la fonction sélectionnée est **CiCL**, l'écran affichera la mention **LUCi**.

FEU CLIGNOTANT EN PHASE DE PAUSE

Ce menu permet d'activer ou de désactiver le feu clignotant de pause.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à l'écran affiche:

L.P.P.A

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche une des deux options suivantes:

no feu clignotant non activé en phase de pause

Si feu clignotant activé en phase de pause

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* pour sélectionner la fonction requise.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider; l'écran affiche la mention **L.P.P.A**.

FEU CLIGNOTANT

La centrale PD4 permet de raccorder un feu qui fonctionne de façon continue ou discontinue. Si ce feu est équipé d'un système de clignotement intégré, il est nécessaire sélectionner l'option "Si"; si au contraire il

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

n'y a pas l'intermittence à l'intérieur, il faudra sélectionner l'option "no" si l'on veut qu'il clignote.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

inLP

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche une des deux options suivantes:

- no** si le feu clignotant est équipé d'un système de clignotement intégré
Si si le feu clignotant n'est pas équipé d'un système de clignotement intégré

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* pour sélectionner la fonction requise.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider; l'écran affiche la mention **in.L.P.**

FONCTION HORLOGE

Cette fonction permet de programmer les heures d'ouverture et de fermeture de la grille au cours de la journée. Pour ce faire, il faut raccorder une minuterie 24 h pourvue d'un contact ouvert en parallèle avec l'entrée DEMARRAGE ou DEMARRAGE A.P. Lorsque le contact de la minuterie se ferme, la grille s'ouvrira et sera ouverte jusqu'à ce que le contact s'ouvre, provoquant le refermeture de la grille.

ATTENTION: POUR ETRE SUR QUE LE SYSTEME FONCTIONNE CORRECTEMENT, IL FAUT ACTIVER LA

FERMETURE AUTOMATIQUE (menu **Ch.Au**).

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

oroL

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche une des deux options suivantes:

- no** la fonction horloge n'est pas activée
Si la fonction horloge est activée

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* pour sélectionner la fonction requise.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider; l'écran affiche la mention **oroL**.

ENTREE ARRET

Ce menu permet de sélectionner les fonction associées à la commande d'ARRET.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

Stop

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche une des trois options suivantes:

- no** l'entrée ARRET n'est pas utilisée
ProS la commande d'ARRET immobilise la grille: à la prochaine commande de DEMARRAGE, la grille se remet en marche dans le même sens.
invE la commande d'ARRET immobilise la grille: à la prochaine commande

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

de DEMARRAGE, la grille se remet en marche, mais en sens inverse.

REMARQUE: pendant la phase de pause, la commande de DEMARRAGE, la grille se refermera, quoi qu'il en soit.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* pour sélectionner la fonction requise.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider: l'écran affiche la mention **Stop**.

ENTREE CELLULE PHOTOELECTRIQUE 1

Cette entrée peut être utilisée pour le raccordement de deux dispositifs de sécurité, à savoir: une cellule photoélectrique ou une barre palpeuse. Cette barre (contact normalement fermé) est active tant en phase d'ouverture que de fermeture (non active en cas de coup de bélier): lorsqu'elle est sollicitée pendant la phase de fermeture, la grille s'immobilise et se reouvre pendant 4 s (avec décalage des battants). Différent, l'intervention de la barre en fermeture arrête la grille qui reouvre pendant 4 seconds avec décalage des battants. La cellule photoélectrique 1 (contact normalment fermé) est une sécurité tant en phase d'ouverture que de fermeture: lorsqu'elle est sollicitée pendant la phase de fermeture, la grille s'immobilise et se reouvre dès que la cellule est dégagée. Lorsque la cellule photoélectrique est par contre, sollicitée pendant la phase d'ouverture, la grille s'immobilise et poursuit sa course d'ouverture dès que la cellule est dégagée.

La cellule photoélectrique 1 doit être installée au bon endroit, de sorte qu'elle couvre tout le

champ d'action de la grille.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

Phot 1

Appuyer sur la touche *MENU*; l'écran affiche une des trois options suivantes:

- no** l'entrée PHOTO 1 n'est pas utilisée.
- APCh** PHOTO 1 est utilisée pour le raccordement de la cellule photoélectrique 1
- Cost** l'entrée PHOTO 1 est utilisée pour le raccordement de la barre palpeuse

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* pour sélectionner la fonction requise.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider. L'écran affiche la mention **Phot1**

ENTREE CELLULE PHOTOELECTRIQUE 2

La cellule photoélectrique est active en phase de fermeture: si elle est sollicitée pendant la phase de fermeture, la grille s'immobilisera pour ensuite se reouvrir. L'option **CFCh** active la cellule photoélectrique même lorsque la grille est immobilisée: la grille est "immobilisée" lorsqu'elle n'a reçu aucune instruction, lorsqu'elle est en phase de pause ou elle a reçu une instruction d'ARRET. Dans ce cas, tant que la cellule photoélectrique est sollicitée, la centrale ignorera toute commande d'ouverture ou de fermeture.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* jusqu'à ce que l'écran affiche:

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

Fot2

Appuyer sur la touche **MENU**; l'écran affiche une des trois options suivantes:

- no** l'entrée PHOTO 2 n'est pas utilisée
- CFCh** l'entrée PHOTO 2 est utilisée: la cellule photoélectrique 2 est active en phase de fermeture et également lorsque la grille est immobilisée.
- Ch** l'entrée PHOTO 2 est utilisée: la cellule photoélectrique 2 est active uniquement en phase de fermeture.

Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** pour sélectionner la fonction requise.
Appuyer sur la touche **MENU** pour valider: l'écran affiche la mention **Fot 2**.

ENTREES RADIO

A chaque code mémorisé est associée l'une des quatre entrées radio disponibles, afin de conférer la commande désirée à la centrale; de plus, à l'aide d'opérations simples et rapides, il est possible d'effacer partiellement ou totalement les codes présents en mémoire. Le branchement d'un récepteur modulaire superhétérodyne, superigénérateur ou quarzatod, permet l'utilisation des quatre canaux radio, **tEL1 tEL2 tEL3 tEL4** auxquels il est possible d'associer une commande de la centrale:

tEL1 → DEMARRAGE

avec la transmission du code associé à **tEL1**, la centrale reçoit une commande de DEMARRAGE.

tEL2 → DEMARRAGE PIETON

avec la transmission du code associé

à **tEL2**, la centrale reçoit une commande de DEMARRAGE PIETON.

tEL3 → STOP

avec la transmission du code associé à **tEL3**, la centrale reçoit une commande de STOP.

tEL4 → ACTIVE LA SORTIE LUMIERES DE SERVICE

avec la transmission du code associé à **tEL4**, la centrale active la sortie LUMIERES DE SERVICE.

MEMORISATION DES CODES DESIRES

Pour mémoriser les codes des télécommandes désirés, veuillez suivre avec attention les instructions suivantes.

Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** et sélectionner l'entrée radio désirée, sur l'écran apparaît (exemple):

tEL1

appuyer sur la touche **MENU**, sur l'écran apparaît:

t-PS

La centrale est prête pour l'apprentissage radio, appuyer sur la touche de la télécommande désirée jusqu'à ce qu'apparaisse sur l'écran :

r-EC

Relâcher la touche de la télécommande.

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

La centrale est désormais prête pour mémoriser les nouveaux codes.

REEMPLACEMENT D'UN CODE

Pour remplacer un code précédemment mémorisé, il est suffisant de renouveler la procédure de programmation normale avec le nouveau code. Le nouveau code remplacera ainsi le précédent.

FIN DE PROGRAMMATION

Ce menu permet de terminer la programmation (aussi bien prédéfinie que personnalisée) en mémorisant les données modifiées.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN*, jusqu'à ce qu'apparaisse sur l'écran:

FinE

Appuyer sur la touche *MENU*, sur l'écran apparaît l'une des deux indications suivantes:

- no** modifications ultérieures à effectuer, ne pas sortir de la programmation.
Si modifications terminées: fin de programmation.

Appuyer sur la touche *UP* ou *DOWN* pour sélectionner la fonction désirée.

Appuyer sur la touche *MENU* pour valider.

Si la choix est **no**, sur l'écran apparaît: **FinE**.

En appuyant sur la touche *UP* ou *DOWN* on peut faire défiler les menus en avant ou en arrière afin d'effectuer les modifications désirées.

Si la choix est **Si**, le panneau de contrôle apparaît sur l'écran.

Les données pré-réglées ont été mémorisées: la centrale est désormais prête pour l'utilisation.



INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

CE DISPOSITIF DOIT ETRE INSTALLE
UNIQUEMENT PAR UN PERSONNEL
QUALIFIE

L'installateur doit pourvoir à l'installation d'un dispositif (ex. interrupteur magnétothermique) qui assure la coupure omnipolaire de l'équipement du réseau d'alimentation.

La norme requiert une séparation des contacts d'au moins 3 mm pour chaque pôle (CEI EN 60335-1).

L'équipement est projeté pour des installations non encastrées.

Pour la connexion de tubes rigides ou flexibles et passe-câbles, veuillez utiliser des raccords conformes au degré de protection IP55.

PROGRAMMATION DE LA CENTRALE

INTERPRETATION DU VOYANT (WARNING LIGHT)

La lampe témoin (warning light) indique en temps réel l'état de la grille:

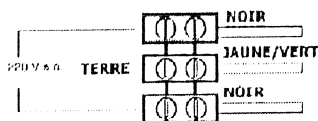
- ARRETE → lumière éteinte
 EN PAUSE → la lumière est toujours allumée
 EN OUVERTURE → la lumière clignote lentement (2 Hz)
 EN FERMETURE → la lumière clignote rapidement (4 Hz)

RACCORDEMENTS AU BORNIER

La centrale PD4 est pourvue de deux borniers entièrement extractibles pour faciliter les raccordements.

1. Protection antenne.
2. Central antenne.
3. Commande d'ouverture pour le branchement de: tableau à poussoirs, sélecteur à clef, horloge. Contact normalement ouvert.
4. Commande d'ouverture accès piétonnier pour raccordement clavier, commutateur à clef et horloge. Contact normalement ouvert.
5. Commun (-).
6. Commande d'arrêt; contact normalement fermé.
7. Cellule photoélectrique 1. Contact normalement fermé.
8. Cellule photoélectrique 2. Contact normalement fermé.
9. Commun (-).

10. Alimentation (-) 12 Vcc pour cellules photoélectriques et autres accessoires.
11. Alimentation (+) 12 Vcc pour cellules photoélectriques et autres accessoires.
- 12.-13. Serrure électrique 12 Vcc.
- 14.-15. Lampe-témoin 12 Vac 3 W.
- 16.-17. Feu clignotant 12 Vcc 10 W.
- 18.-19. Contact pour clairage environnant 230 Vac 10 A.
- 20.-21. Sortie alimentation 12 Vcc pour moteur 2.
- 22.-23. Sortie alimentation 12 Vcc pour moteur 1.
24. Battery tampon 12 V 7 Ah (-)
25. Battery tampon 12 V 7 Ah (+)
- 26.-27. Alimentation 12 Vac.

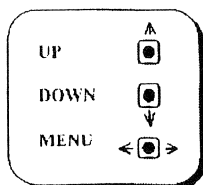


IMPORTANT: le fil jaune/vert doit être absolument branché.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation:** 230 V c.a.; 50 Hz
Capacité de la battery: 12 V 7 Ah
Trasformateur: PRI 230 V / 50 Hz
 SEC 12 V / 150 VA
**Charge max accessoires
 alimentés à 12V:** 5 W
**Température ambiante
 travail:** -20°C à +60°C
Fusible de protection: 16A par ligne 12 V c.a.

DIAGRAMME DES FONCTIONS



Pour lire le diagramme suivre les instructions suivantes:

- appuyer sur la touche **DOWN** pour parcourir le diagramme de haut en bas; il va apparaître les fonctions **dEF**, **tAP1**, **tAP2** ecc. sur l'écran de contrôle;
- appuyer sur la touche **UP** pour parcourir le diagramme de bas en haut;
- appuyer sur la touche **MENU** pour parcourir le diagramme en horizontal; si par exemple sur l'écran de contrôle on lit **t.ChP**, en appuyant sur la touche **MENU** apparaît le numéro **7.0**. Le numéro peut être modifié en appuyant sur la touche **UP** ou **DOWN**. En appuyant de nouveau sur la touche **MENU** apparaît la fonction **t.ChP**.

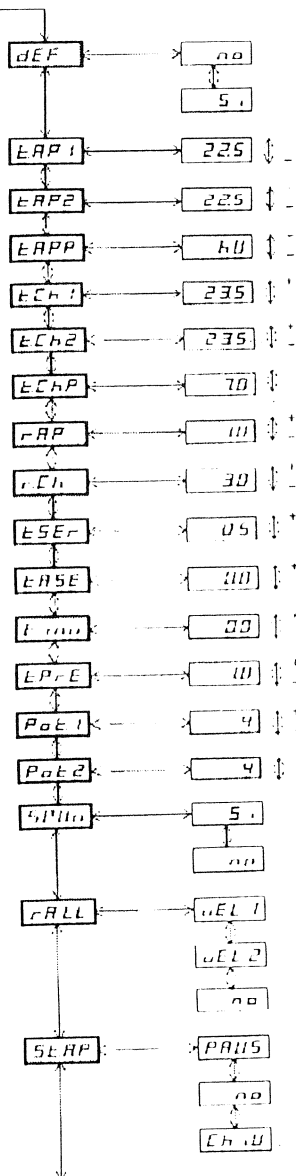


DIAGRAMME DES FONCTIONS

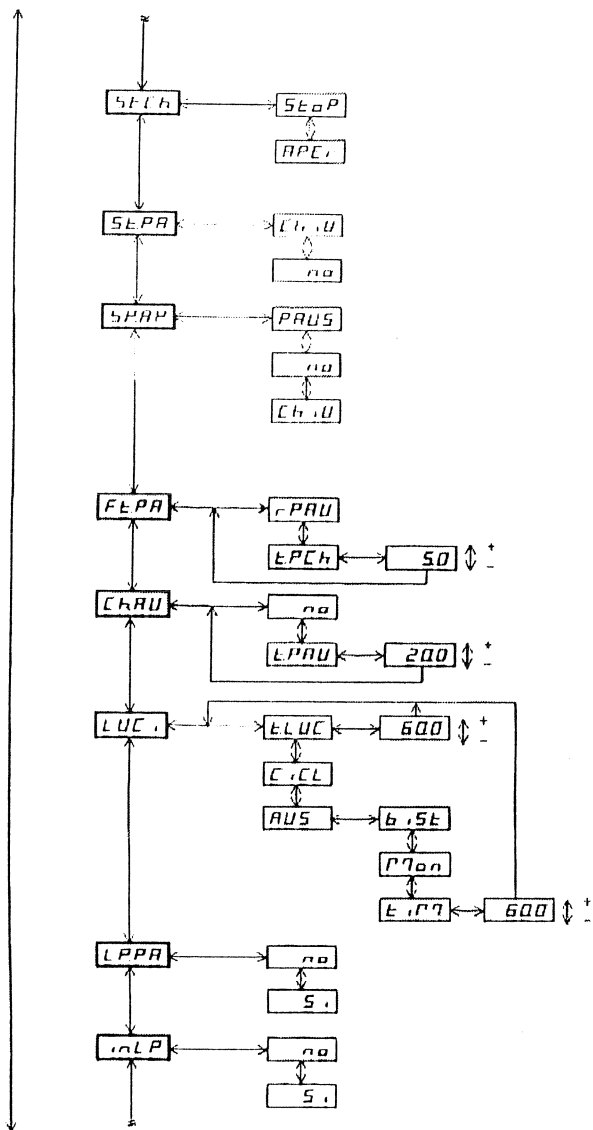
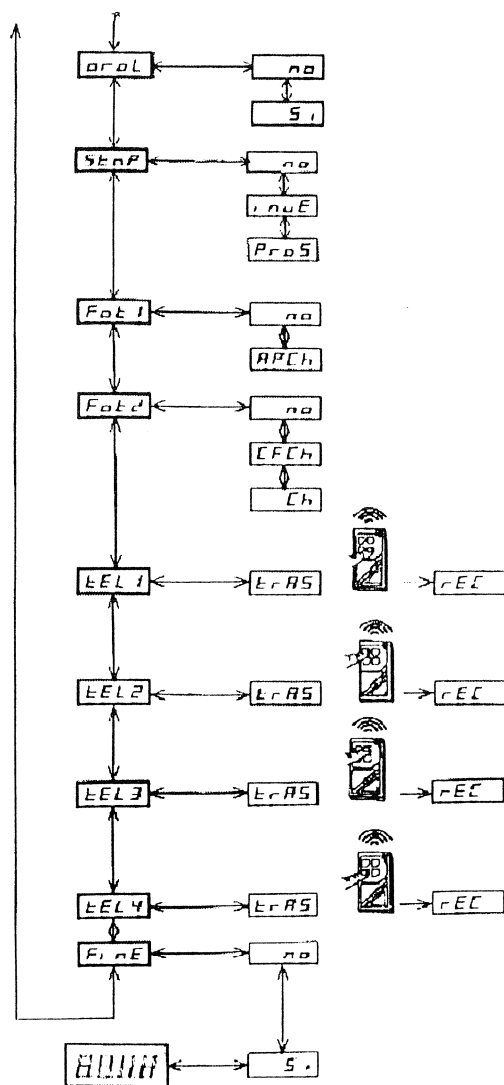


DIAGRAMME DES FONCTIONS



TABLEAU

FONCTIONS PD4

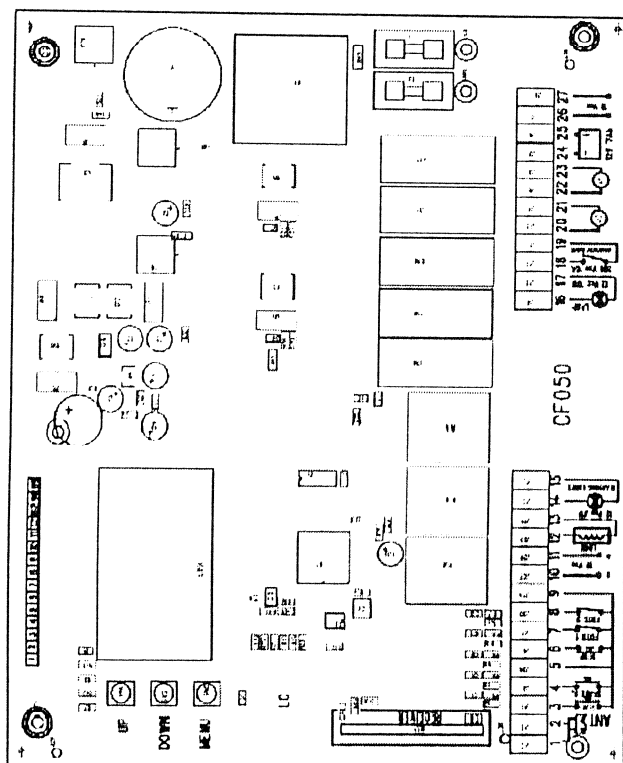
N°	ECRAN	DONNES	DESCRIPTION	DONNES DE DEFAULT	MEMO DONNES
0	dEF	no/Si	Installation paramètres standard	no	
1	t.AP1	0 - 120 s	Temps ouverture battant 1	22.5	
2	t.AP2	0 - 120 s	Temps ouverture battant 2	22.5	
3	t.APP	0 - t.AP1	Temps ouverture access piétonner	6.0	
4	t.Ch1	0 - 120 s	Temps fermeture battant 1	23.5	
5	t.Ch2	0 - 120 s	Temps fermeture battant 2	23.5	
6	t.ChP	0 - t.Ch1	Temps fermeture access piétonner	7.0	
7	r.AP	0 - 120 s	Retard battant en phase d'ouverture	1.0	
8	r.Ch	0 - 120 s	Retard battant en phase de fermeture	3.0	
9	t.SEr	0 - 120 s	Temps serrure	3.0	
10	t.ASE	0 - t.SEr	Temps d'anticipation de la serrure	0.0	
11	t.inv	0 - 120 s	Temps coup de bélier	0.0	
12	t.PrE	0 - 120 s	Temps de clignotement préalable	1.0	
13	Pot1	1 à 10	Puissance moteurs 1 %	4	
14	Pot2	1 à 10	Puissance moteurs 2 %	4	
15	SPUn	no/Si	Démarrage moteurs plein régime	Si	
16	rALL	vEL1 vEL2 no	Ralentissement des moteurs à vitesse 1 Ralentissement des moteurs à vitesse 2 Fonction désactivée	vEL1	
17	St.AP	no ChiU PAUS	Start en ouverture - la commande de START n'est pas reçu - la grille referme - la grille va en pause	PAUS	
18	St.Ch	Stop APEr	Start en fermeture - la grille termine le cycle - la grille rouvre	StoP	
19	St.PA	no chiU	Start en pause - la commande de START n'est pas reçu - la grille referme	ChiU	
20	SP.AP	no ChiU PAUS	Start piétonner en ouverture - la commande de START P n'est pas reçu - la grille referme - la grille va en pause	PAUS	
21	Fi.PA	rPAU t.PCh	Cellule photoélectrique en pause - reset temps de pause - la grille se referme après le temps programmé (de 0 à 120 s)	r.PAU	

TABLEAU

FONCTIONS PD4

N°	ECRAN	DONNES	DESCRIPTION	DONNES DE DEFAULT	MEMO DONNES
22	Ch.AU	no t.PAU	Refermeture automatique - elle n'est pas active - refermeture automatique active; temps de pause programmable (0/999 s)	No	
23	LUCi	CiCL t.LUC AUS timer bSt Mon	Eclairage environnant - allumé pendant tout le cycle - temporisé (de 0 à 999 s) - sortie auxiliaire --- sortie auxiliaire relais temporisé de 0 à 999 s --- sortie auxiliaire relais bistable --- sortie auxiliaire relais monostable	t.LUC =60 s	
24	LP.PA	no/Si	Feu clignotant en pause	no	
25	In.LP	no/Si	Feu clignotant avec intermittence	no	
26	OroL	no/Si	Fonction horloge	no	
27	StoP	no invE ProS	Entrée de STOP - entrée pas active: la commande de STOP n'est pas reçu - commande STOP arrête grille: START successif invert mouvement - commande STOP arrête grille: START successif n'inverse pas le mouvement	no	
28	Fot 1	no APCh CoSt	Entrée PHOTO 1 - non activée - fonctionne comme cellule active en ouverture et en fermeture - fonctionne comme barre palpeuse	no	
29	Fot 2	no CFCh Ch	Entrée PHOTO 2 - non activée - fonctionne comme cellule active en fermeture et avec la grille arrêtée - fonctionne comme cellule active seulement en fermeture	CFCh	
30	tEL 1		Entrée radio associée à la commande START		
31	tEL 2		Entrée radio associée à la commande START P.		
32	tEL 3		Entrée radio associée à la commande STOP		
33	tEL 4		Entrée radio associée aux éclairage environnant		
34	Fine	no/Si	Fin programmation	no	

VUE SERIGRAPHIE SUR BORNIER



N.B. Pour le branchement au bornier des câble, utiliser un sertout pour les câbles d'alimentation et un pour les câbles branchés aux accessoires.